

ADAMA  
אגן

דוקסם PDS

Doxem Precision Delivery System™ | دوکسیم

מוכן לשימוש  
להדברת תיקנים ונמלים

פיתיון אבקתי

מכיל: אינדוקסרקב 0.6% (W/W), Indoxacarb, ממשפחת ה-OXADIAZINES (קבוצה 22)

ממס עיקרי: בסיס מרכיבי מזון, Food ingredient base

מטרת השימוש בתכשיר ומזיקי מטרה: תכשיר להדברת תיקנים, ונמלים בסדקים, בחריצים, בארונות חשמל או בחללים סגורים שלא ניתן להגיע אליהם באמצעות ריסוס.

יצרן: Control Solutions Inc., Texas, USA

בעל תעודת הרישום ומענו: אדמה אגן, ת.ד. 262, אשדוד 7710200

מס' רישום של המשרד להגנת הסביבה: 659

תוקף הרישום עד: אוגוסט 2031

מנה ותאריך ייצור מוטבע על אריזת התכשיר

תוקף התכשיר: שנתיים מהייצור

למדיירים בלבד  
لاستعمال مؤهلي الرش لآبادة  
الحشرات المرخصين فقطקרא בעיון את התווית לפני השימוש!  
אל תיגע לפני שקראת והבנת את כל  
אמצעי הזהירות!תכולה:  
4 אריזות  
של 5 גרם  
כ"א

L106151CFB\_01

GROUP 22 INSECTICIDE

אזהרות לאדם: רעיל בבליעה, עלול לגרום לגירוי בעיניים. מכיל אינדוקסרקב עלול לחולל תגובה אלרגית.

סיכונים לסביבה: מזיק לחי במים עם השפעות ממושכות. עלול לגרום נזק ארוך טווח לסביבה המימית. אין לרוקן למערכות ניקוז. עלול ליצור ריכוזי אבק דליק באוויר.

## הוראות שימוש:

פיזור דוקסם PDS יעשה באמצעות מכשיר פיזור ממוקד ייעודי המסופק עם תכשיר זה בלבד. ההדברה תתבצע אך ורק באזורים יבשים. הרטבת הפיתיון פוגעת ביעילות התכשיר. אין לפזר תכשיר על משטחים רטובים. יש להימנע מהשקיה יום עד יומיים לפני הטיפול ויומיים אחרי השימוש בתכשיר.

הוראות שימוש בתוך הבית: לפני ביצוע פעולת ההדברה דאג לכיסוי אקווריומים בצורה הדוקה, לניתוק מאווררים, סילוק מזון גלוי, כיסוי כל משטחי עיבוד המזון. לאחר סיום פעולת ההדברה יש לשטוף במים ובסבון משטחים להכנת מזון או כל כלי או משטח חשוף אחר אשר היה עלול להזדהם במהלך פעולת ההדברה.

להדברת תיקנים ונמלים: הטיפול יתבצע בחריצים ובסדקים, בארונות חשמל או בחללים סגורים שלא ניתן להגיע אליהם באמצעות ריסוס. כל לחיצה למשך שניה אחת על הדק המפזר תוביל לפיזור של 0.02 גרם תכשיר. יש לפזר את התכשיר במספר נקודות (כל לחיצה בנקודה נפרדת) ביישום נקודתי בנקודות המסתור האופייניים לפי הטבלה הבאה:

| המזיק         | מקום השימוש                                                                                                | ריכוז לטיפול<br>עבור 10 מ"ר                                                                                                                                                         |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| תיקנים ונמלים | בתוך מבנים ומחוץ להם:<br>בחריצים ובסדקים, בארונות חשמל או בחללים סגורים שלא ניתן להגיע אליהם באמצעות ריסוס | נגיעות נמוכה: 5-7 נקודות יישום / 10 מ"ר<br>נגיעות גבוהה: 10-20 נקודות יישום / 10 מ"ר<br>בחריצים ובחללים קטנים לחיצות במשך עד 2.5 שניות<br>בחריצים ובחללים גדולים לחיצה עד 7.5 שניות |

## אופן היישום:

- הכנס סוללה למכשיר הפיזור.
- פתח את פקק ההברגה של התכשיר דוקסם PDS והברג את אריזת התכשיר לחלקו התחתון של מכשיר הפיזור. יש להקפיד ולשמור את אריזת התכשיר עם פתחה כלי מעלה למניעת שפיכה או פיזור של התכשיר. אין להדק את ההברגה חזק מדי.
- העברת את מתג הפעלת מכשיר הפיזור למצב ON.
- יש להרכיב את הקשית על המכשיר - אין להשתמש בקשית המתכת בסביבת מכשירי חשמל!
- הצמד את קצה פיית הפיזור של מכשיר הפיזור לאזור שהיית המזיקים ולחץ על הדק מכשיר הפיזור לפיזור דוקסם PDS.

- להחלפת אריזת דוקסם PDS יש להבריג ממכשיר הפיזור הממוקד את האריזה הריקה ולחליפה באריזה חדשה.
- פיזור דוקסם PDS באמצעות מכשיר הפיזור הינו בנפח של 0.02 גרם לשניה. כל אריזת דוקסם PDS מכילה 5 גרם תכשיר.
- אין לערבב עם חומרים אחרים או ליישם על משטחים רטובים!
- כניסה מחדש:** ניתן להיכנס לאזור המטופל מיד לאחר הטיפול.
- אמצעי בטיחות ומיגון:** יש לפנות או לכסות אקווריומים לפני הטיפול. הרחק מהישג ידם של ילדים וחיות מחמד. מיועד לשימוש באזור מאוורר היטב בלבד. אין ליישם את התכשיר עם קש המתכת בסמיכות לנקודות חשמל. אסור ליישם על בני אדם, מזון, כלי אוכל ועל משטחים להכנת מזון. המנע ממגע בפה, בעור או בעיניים. אל תעשן ואל תאכל מזון בזמן הטיפול בחומר. המנע מלשאוף את האבקה. אל תישם נגד הרוח. אל תנקה סתימות במכשיר הפיזור הממוקד ע"י נשיפות בפה. יש לכבס את בגדי העבודה בנפרד מהכביסה הרגילה.
- מיגון אישי:** בעת השימוש בתכשיר יש להשתמש בציוד מגן אישי הכולל בגדי עבודה ארוכים, נעליים גבוהות סגורות, כובע, כפפות לפי תקן EN-374/3, משקפי מגן לפי תקן EN-166, ומסכת חצי פנים לפי תקן EN-140 או במסכת פנים מלאה לפי תקן EN-136 עם מסנן משולב לפי תקן EN-14387 מסוג ABEK-2/P3.

## עזרה ראשונה:

- במקרה של שאיפת החומר יש לפנות לאוויר הצח למנוחה במצב נוח לנשימה. במקרה של קשיי נשימה, יש להנשים ולפנות לרופא.
- במקרה של מגע עם העור, יש לשטוף את האזור הנגוע באופן מידי בהרבה מים וסבון ולהסיר דברי לבוש מזהמים.
- במקרה של מגע עם העיניים, יש לשטוף בעדינות במים, להסיר עדשות מגע לאחר 5 דקות שטיפה ולהמשיך בשטיפה לפחות 15 דקות נוספות. יש לשמור על עיניים פתוחות בזמן השטיפה.

- במקרה של בליעה, פנה מיד לרופא או למרכז הארצי למידע בהרעלות. יש לשטוף היטב את חלל הפה ולשתות כוס מים במידה והנפגע יכול לבלוע. אין ליזום הקאה אלא אם נאמר אחרת ע"י רופא. אין להאכיל או להשקות אדם מחוסר הכרה. בעת תאונה או אתה חש ברע, פנה מיד ל"יעוץ רפואי והצג את תווית התכשיר ו/או האריזה.
- במקרה של חשש להרעלה, פנה מיד לרופא והצג את תווית התכשיר ו/או האריזה.
- מרכז ארצי למידע בהרעלות, בית החולים רמב"ם, טלפון: 04-7771900.

**אין למכור אריזות בודדות!**  
**"אין למכור תכשיר זה למי שאיננו בעל היתר רעלים או מחזיק ברישיון מדביר בתוקף מאת המשרד להגנת הסביבה. השימוש והיישום של התכשיר מותרים אך ורק למחזיקים ברישיון מדביר בתוקף ובהתאם לתנאים ברישיון"**

**"המשרד להגנת הסביבה קבע כי השימוש בתכשיר זה בניגוד להוראות התווית עלול לסכן את בריאות הציבור, המשתמש ואת איכות הסביבה, ומהווה עבירה על החוק"**

**אחסון:** אחסן את התכשיר במקום מאוורר ונעול המיועד לחומרי הדברה, מנע גישה של ילדים ושל אנשים אחרים שאינם מורשים להשתמש בתכשיר. אחסון התכשיר יעשה באריזתו המקורית בלבד.

**טיפול בתכשיר שנשפך:** לאסוף ללא מגע ידיים (מטאטא ויעה). תכשיר שנשפך, שפג תוקפו או שהתקלקל בזמן האחסון, הינו כפסולת רעילה וחייב בפינוי לאתר הפסולת הרעילה.

**טיפול באריזות ריקות:** אין לעשות שימוש חוזר באריזה ריקה. בתום השימוש וודא כי האריזה ריקה מאבקה והשלך אותה לפח האשפה.

ADAMA  
אגן

דוקסם PDS

Doxem Precision Delivery System™ | دوکسیم

מוכן לשימוש  
להדברת תיקנים ונמלים

פיתיון אבקתי

מכיל: אינדוקסרקב 0.6% (W/W), Indoxacarb, ממשפחת ה-OXADIAZINES (קבוצה 22)

ממס עיקרי: בסיס מרכיבי מזון, Food ingredient base

מטרת השימוש בתכשיר ומזיקי מטרה: תכשיר להדברת תיקנים, ונמלים בסדקים, בחריצים, בארונות חשמל או בחללים סגורים שלא ניתן להגיע אליהם באמצעות ריסוס.

יצרן: Control Solutions Inc., Texas, USA

בעל תעודת הרישום ומענו: אדמה אגן, ת.ד. 262, אשדוד 7710200

מס' רישום של המשרד להגנת הסביבה: 659

תוקף הרישום עד: אוגוסט 2031

מנה ותאריך ייצור מוטבע על אריזת התכשיר

תוקף התכשיר: שנתיים מהייצור

למדיירים בלבד  
لاستعمال مؤهلي الرش لآبادة  
الحشرات المرخصين فقط

למידע נוסף: קוד QR

קרא בעיון את התווית לפני השימוש!  
אל תיגע לפני שקראת והבנת  
את כל אמצעי הזהירות!תכולה:  
4 אריזות  
של 5 גרם  
כ"א

L106151CFB\_01

GROUP 22 INSECTICIDE



ADAMA

أجان

دوكسيم PDS

Doxem Precision Delivery System™

جاهز للاستخدام لمكافحة الصراصير والنمل

طعم مسحوق

يحتوي على: إندوكساكارب 0.6% (W/W)، من العائلة أوكساديازيباس (المجموعة 22)

المذيب الرئيسي: قاعدة من مكونات غذائية، Food ingredient base.

هدف استخدام المستحضر والآفات المستهدفة: مستحضر لمكافحة الصراصير والنمل، يُستخدم في الشقوق، الفتحات، خزائن الكهرباء، أو في الأماكن المغلقة التي يصعب الوصول إليها بواسطة الرش.

الشركة المنتجة: شركة Control Solutions Inc.، تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية

حامل شهادة التسجيل والعنوان: أداما أجان، 262، أسدود 7710200

رقم تسجيل وزارة حماية البيئة: 659

صلاحية التسجيل حتى: أغسطس 2031

تاريخ الإنتاج ورقم دفعة الإنتاج مختوم على عبوة المستحضر صالح لمدة سنتين من تاريخ الإنتاج

لاستعمال مؤهلي الرش لإبادة الحشرات المرخصين فقط

لمزيد من المعلومات: رمز QR

اقرأ الملصق بعناية قبل الاستخدام!

لا تلمس المنتج قبل أن تقرأ

وتفهم جميع إجراءات السلامة!

المحتوى:  
4 حزم من  
5 غرام  
لكل منهما

GROUP 22 INSECTICIDE

**تحذيرات للإنسان:** سام إذا ابتلع، قد يسبب تهيجًا في العينين. يحتوي على الإندوكساكارب (Indoxacarb) وقد يسبب رد فعل تحسسي.**المخاطر على البيئة:** ضار للكائنات المائية وله تأثيرات طويلة الأمد. قد يسبب ضررًا طويل الأمد للبيئة المائية. لا تفرغ في أنظمة الصرف الصحي. قد يتكون تركيز من الغبار القابل للاشتعال في الهواء.**تعليمات الاستخدام:**

يتم توزيع دوكسيم PDS بواسطة جهاز توزيع موجه مخصص يتم توفيره فقط مع هذا المستحضر. يتم تنفيذ مكافحة فقط في المناطق الجافة. ترطيب الطعم يقلل من فعالية المستحضر. يمنع توزيع المستحضر على الأسطح الرطبة. يجب تجنب الري لمدة يوم إلى يومين قبل المعالجة ولمدة يومين بعد استخدام المستحضر.

**تعليمات الاستخدام داخل المنزل:** قبل بدء عملية المكافحة، احرص على تغطية الأحواض المائية (الأكواريومات) بشكل محكم، فصل المراوح، إزالة الأطعمة المكشوفة، وتغطية جميع أسطح تجهيز الطعام. بعد الانتهاء من عملية المكافحة، يجب غسل أسطح تجهيز الطعام أو أي أدوات أو أسطح مكشوفة قد تكون تعرضت للتلوث بالماء والصابون.**لمكافحة الصراصير والنمل:** يتم العلاج في الشقوق والفواصل، خزائن الكهرباء، أو الأماكن المغلقة التي لا يمكن الوصول إليها بواسطة الرش. كل ضغطة لمدة ثانية واحدة على زناد جهاز التوزيع تؤدي إلى رش ٠.٢ جرام من المستحضر. يجب توزيع المستحضر في عدة نقاط (كل ضغطة في نقطة منفصلة) بطريقة استهداف نقاط الاختباء المعتادة وفق الجدول التالي:

| تركيز للعلاج لمساحة 10 متر مربع                              | مكان الاستخدام                                                                                                                             | الآفة              |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| مستوى الإصابة المنخفضة:<br>5-7 نقاط تطبيق / لكل 10 متر مربع  | داخل المباني وخارجها:<br>في الشقوق والفواصل،<br>داخل خزائن الكهرباء أو<br>في الأماكن المغلقة التي<br>لا يمكن الوصول إليها عن<br>طريق الرش. | الصراصير<br>والنمل |
| مستوى الإصابة العالية:<br>10-20 نقطة تطبيق / لكل 10 متر مربع |                                                                                                                                            |                    |
| في الشقوق والأماكن الصغيرة: اضغط لمدة تصل إلى 2.5 ثانية      |                                                                                                                                            |                    |
| في الشقوق والأماكن الكبيرة: اضغط لمدة تصل إلى 7.5 ثانية      |                                                                                                                                            |                    |

**طريقة الاستخدام:**

- أدخل البطارية في جهاز التوزيع.
- افتح غطاء التثبيت الخاص بمستحضر دوكسيم PDS وربّ عبوة المستحضر في الجزء السفلي من جهاز التوزيع. يجب التأكد من إبقاء فتحة العبوة للأعلى لمنع انسكاب أو توزيع المستحضر. لا تشد التثبيت بشدة.
- حوّل مفتاح تشغيل جهاز التوزيع إلى وضع التشغيل (ON).
- ركب القشة على الجهاز - لا تستخدم القشة المعدنية بالقرب من الأجهزة الكهربائية!

- تُبث فوهة التوزيع على المنطقة التي يتواجد فيها الآفات واضغط على زناد جهاز التوزيع لرش مستحضر دوكسيم PDS.
- لتغيير عبوة دوكسيم PDS، قم بفك العبوة الفارغة من جهاز التوزيع واستبدلها بأخرى جديدة.
- يوزّع دوكسيم PDS بواسطة جهاز التوزيع بمعدل 0.02 جرام في الثانية. تحتوي كل عبوة على 5 جرام من المستحضر.
- لا تخلط مع مواد أخرى ولا تطبق على الأسطح الرطبة!

**إعادة الدخول:** يمكن دخول المنطقة المعالجة فورًا بعد الانتهاء من المعالجة.**إجراءات السلامة والحماية:** يجب إخلاء أو تغطية الأحواض المائية (الأكواريومات) قبل المعالجة. يبعد عن تناول الأطفال والحيوانات الأليفة. مخصص للاستخدام في مناطق جيدة التهوية فقط. لا تستخدم القشة المعدنية بالقرب من مصادر الكهرباء. يمنع استخدام المستحضر على البشر، أو على الطعام، أو أدوات الطعام، أو على أسطح تجهيز الطعام. تجنب ملامسة الفم أو الجلد أو العينين. لا تدخن ولا تاكل أثناء استخدام المستحضر. تجنب استنشاق الغبار. لا تطبق المستحضر عند وجود رياح. لا تنظف انسدادات جهاز التوزيع بواسطة النفخ بالفم. يجب غسل ملابس العمل بشكل منفصل عن الغسيل العادي.**الحماية الشخصية:** أثناء استخدام المستحضر، يجب ارتداء معدات الحماية الشخصية التي تشمل: ملابس عمل طويلة الأكمام، أحذية عالية ومغلقة، قبعة، قفازات حسب المعيار EN-374/3، نظارات واقية حسب المعيار EN-166، كمامة نصف وجه حسب المعيار EN-140 أو كمامة وجه كامل حسب المعيار EN-136 مع فلتر مركب حسب المعيار EN-14387 نوع ABK-2/P3.**الإسعافات الأولية:**

- في حالة استنشاق المستحضر، انتقل إلى هواء نقي واسترح في وضع مريح للتنفس. في حالة صعوبة التنفس، قم بعملية التنفس الاصطناعي واطلب المساعدة الطبية فورًا.
- في حالة ملامسة الجلد، اغسل المنطقة المصابة فورًا بالماء والصابون، وأزل الملابس الملوثة.
- في حالة ملامسة العينين، اغسلها بلطف بالماء، أزل العدسات اللاصقة بعد ٥ دقائق من الغسيل واستمر بالغسل لمدة لا تقل عن ١٥ دقيقة إضافية مع الحفاظ على فتح العينين.
- في حالة الابتلاع، اتصل بالطبيب فورًا أو بمركز المعلومات الوطني للتسمم. اشطف الفم جيدًا واشرب كوبًا من الماء إذا كان المصاب قادرًا على البلع. لا تحفز القيء إلا إذا نصح الطبيب بذلك. لا تطعم أو تسق شخصًا فاقدًا للوعي. في حالة وقوع حادث أو شعورك بتوسع، اطلب المشورة الطبية فورًا وقدم ملصق المستحضر و/أو العبوة.
- في حالة الاشتباه في التسمم، اطلب المساعدة الطبية فورًا وقدم ملصق المستحضر و/أو العبوة.
- مركز المعلومات الوطني للتسمم، مستشفى ربمام: هاتف: 04-7771900.

"يُمنع بيع العبوات الفردية!"  
 "يُمنع بيع هذا المستحضر لمن لا يحمل تصريح مبيدات سارية المفعول أو رخصة مكافحة حشرات صادرة عن وزارة حماية البيئة. يُسمح باستخدام وتطبيق المستحضر فقط لحاملي رخصة مكافحة حشرات سارية المفعول ووفقًا للشروط المنصوص عليها في الرخصة."

"وزارة حماية البيئة قررت أن استخدام هذا المستحضر بشكل مخالف لتعليمات الملصق قد يعرض صحة الجمهور والمستخدم وجودة البيئة للخطر، ويُعتبر مخالفة للقانون"

**التخزين:** يُخزّن المستحضر في مكان جيد التهوية ومغلق، مخصص لمبيدات الآفات. يجب منع وصول الأطفال أو أي أشخاص غير مخوّلين لاستخدام المستحضر. يجب تخزين المستحضر في عبوته الأصلية فقط.**التعامل مع العبوات الفارغة:** يُمنع استخدام العبوة الفارغة مرة أخرى. بعد الانتهاء من الاستخدام، تأكد من أن العبوة خالية من المسحوق وتخلص منها في سلة المهملات.